

PRÓLOGO

La integración regional como hoy la conocemos irrumpió en nuestras vidas a mediados del siglo pasado como una herramienta de política económica-comercial orientada al mantenimiento de la paz, al amparo de los compromisos asumidos por la comunidad internacional en el Acuerdo General de Comercio y Aranceles de 1947 - GATT'47-.

Con el afán de lograr ese objetivo se establecieron nuevas reglas para el desarrollo del comercio internacional. Éstas se presentaron de forma clara y transparente ya que debían ser conocidas por todos los Estados suscriptores del Acuerdo.

Este nuevo entramado jurídico internacional encontró sus mayores expresiones en los procesos de integración de él derivados. Vale decir, como ejemplos concretos, la hoy Unión Europea -con sus antecedentes en la CECA, CEE y Euratom-, ALALC y ALADI, MERCOSUR, NAFTA, CAN, entre muchos otros.

Estas construcciones, fruto del esfuerzo mancomunado de los Estados participantes en cada una de ellas, no se limitaron a establecer con carácter exclusivo la integración comercial -ni siquiera el NAFTA-. Llevaron sus aspiraciones a objetivos ilimitados que, aun bajo el necesario impulso del motor económico, ampliaron sus horizontes a asuntos relacionados a cuestiones de índole política, social, cultural, etc.

Cabe destacar que ninguno de esos procesos de integración nació de la noche a la mañana, como tampoco se construyó por un simple acto producto de la casualidad, ni estuvieron carentes de avances y retrocesos. Fue la férrea voluntad de Estados soberanos expresada en instrumentos jurídicos internacionales concretos y la habilitación jurídico-política de cada uno de ellos lo que permitió tal desarrollo. Siempre pensado con el fin del mantenimiento de la paz y, en definitiva, lograr una situación de mayor bienestar para sus ciudadanos.

En ese derrotero, debe acordarse que las instituciones u órganos de los procesos de integración coadyuvan al éxito de la integración con sus acciones concretas. Así, la Revista de la Secretaría del Tribunal Permanente de Revisión se presenta como un verdadero instrumento de fortalecimiento del proceso de integración del MERCOSUR, sin desviarse de su misión y visión académica, objetiva e institucional.

Lo expuesto se ve claramente reflejado en el contenido de los aportes científicos que nos acerca este nuevo número, que exploran aspectos tan variopintos como “El diálogo entre Colombia y Brasil sobre el estado de cosas constitucional” de Eneida Obrage, los “Desafíos contemporáneos ao conflito de leis trabalhistas no espaço: um estudo a partir do Brasil” de Tatiana Cardoso

o el “Direito internacional anticorrupção no Brasil” de Denise Abade.

Por otro lado, se presentan trabajos orientados a analizar aspectos de corte internacionalista en sentido estricto, tales como la “Diferencia entre una controversia y un desacuerdo en el estatuto de la CIJ” de Tomás Mariano Guisado Litterio, “La cesión internacional de créditos entre el derecho” de Liliana Etel Rapallini y “Os direitos absolutos no contexto do direito internacional dos direitos humanos” de Marcus Vinicius.

Ya enmarcados en forma más concreta al comercio internacional, los procesos de integración y cuestiones derivadas de aspectos jurídico-políticos relacionados a la cooperación se presentan trabajos como “Crisis del órgano de apelación de la Organización Mundial de Comercio” de Leopoldo Godio y Ricardo Arredondo, “CODESUL/CRECENEA-LITORAL: aspectos de um projeto da paradiplomacia no MERCOSUL” de Alberto Lunardelli Caldeira y “La ambigüedad en el uso terminológico del asilo y refugio en la región de américa latina y el caribe” de Catalina Magallanes.

Por último, producto de las ponencias presentadas en el marco del VI *Encuentro de la Asociación de Estudios de Integración -AdEI-* “Los procesos de integración frente a la crisis de gobernanza internacional”, que se llevó a cabo en la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe, Argentina los días 30 y 31 de octubre de 2018, encontramos los trabajos de Ganuza y Maldonado “El FOCEM como instrumento de reducción de asimetrías en el proceso de integración del MERCOSUR (2005-2015)”, Gustavo Oliveira “Integración transfronteriza: resignificar sentidos, con “nuevos” actores”, Cristián Giménez Corte “Gobernanza global más democracia transnacional: la recomendación sobre convergencia legislativa del Parlamento del MERCOSUR como una alternativa a la dicotomía monismo-dualismo en el derecho internacional” y Lorenza Sebesta “Proceso de integración europea y koiné modernizadora: una mirada alternativa al fin de la historia”. Así como el ensayo de Dámaso Javier Vicente Blanco “Gobernanza e integración: Europa como “no lugar” o la necesidad de instrumentos político-culturales de integración” y el aporte de Miguel Ángel Ciuro Caldani al presentar la perspectiva jurídica del referido Encuentro.

La inclusión de este grupo de producciones científicas en esta obra responde al cumplimiento de parte de los objetivos establecidos en el Convenio de Cooperación Académica suscripto entre el Tribunal Permanente de Revisión y la AdEI. Ese instrumento, entre otras cosas, permite estrechar los lazos de tan importante Órgano de la estructura del MERCOSUR desde una visión rigurosamente académica, pero no por ello carente de relevancia en el camino de la construcción del proceso de integración del sur de América.

Por ese motivo celebro desde estas breves palabras introductorias el aporte desinteresado de todos los participantes de los mencionados Encuentros, entre quienes me permito destacar con las disculpas anticipadas por las omisiones al Dr. Jorge Fontoura Nogueira, el Dr. Juan Emilio Oviedo Cabañas, el Dr. Miguel Ángel Ciuro Caldani, la Dra. Lorenza Sebesta, el Dr. Dámaso Javier Vicente Blanco y el Dr. Gustavo Oliveira.

Por último, quisiera destacar en general la labor realizada por todos y cada uno de los autores de este número de la Revista de la Secretaría del Tribunal Permanente de Revisión, ya que ser incluidos implica haber superado con éxito un riguroso sistema de arbitraje, lo que augura un resultado final de elevado nivel académico que engrandece el prestigio de la Revista y el de sus autores. Sin dejar de mencionar el invaluable aporte de sus trabajos para el devenir de las diversas aristas de la integración en sentido amplio.

Marzo, 2019.

Dr. Santiago Deluca
*Pte. Asociación de Estudios de
Integración - AdEI*

PRÓLOGO

A integração regional como a conhecemos hoje em dia irrompeu em nossas vidas no meio do século passado como uma ferramenta da política econômico-comercial que visa à manutenção da paz, sob os compromissos assumidos pela comunidade internacional no Acordo Geral sobre Tarifas e Comércio 1947 - GATT'47-.

Em um esforço para alcançar esse objetivo novas regras para o desenvolvimento do comércio internacional foram estabelecidas. Essas regras foram apresentadas de forma clara e transparente já que deviam ser conhecidas por todos os Estados que tinham formado parte do acordo.

Este novo quadro jurídico internacional encontrou sua maior expressão nos processos de integração dele derivados. Ou seja, como exemplos concretos, a hoje União Europeia, com os seus antecedentes no CECA, CEE e Euratom-, ALALC e ALADI, MERCOSUL, NAFTA, CAN, entre muitos outros.

Estas construções, fruto do esforço conjuntos dos estados participantes, não se limitaram exclusivamente a estabelecer a integração comercial -nem mesmo no caso do NAFTA-. Eles levaram suas aspirações a objetivos ilimitados que, mesmo sob o impulso do motor econômico, expandiram seus horizontes para questões vinculadas com assuntos relacionados com a política, com o social, com o cultural, etc.

Nenhum destes processos de integração nasceu da noite para o dia, e nem foi construído por um ato do acaso, também não faltaram avanços e retrocessos. Foi a vontade férrea de Estados soberanos expressa nos instrumentos jurídicos internacionais específicos e na habilitação jurídico-política de cada um deles o que permitiu tal desenvolvimento. Sempre pensado com o objetivo da manutenção da paz e, em definitiva, de alcançar uma situação de maior bem-estar para seus cidadãos.

Nesse decorrer, é preciso lembrar que as instituições e organismos dos processos de integração contribuem para o sucesso da integração com ações concretas. Assim, a Revista da Secretaria do Tribunal Permanente de Revisão é apresentada como um verdadeiro instrumento de fortalecimento do processo de integração do MERCOSUL, sem se desviar da sua missão e visão acadêmica, objetiva e institucional.

A descrição acima pode-se notar no conteúdo das contribuições científicas que nos traz esta nova edição, explorando tão diversos aspectos como “O diálogo entre Colômbia e Brasil sobre o estado de coisas constitucionais” de Eneida Obrage, os “Desafios contemporâneos ao conflito de leis trabalhistas no espaço: um estudo a partir do Brasil” de Tatiana Cardoso ou “Direito internacional anticorrupção no Brasil” de Denise Abade.

Por outro lado, são apresentados trabalhos orientados a analisar aspectos de corte internacionalista estritamente, como a “Diferencia entre una controversia y un desacuerdo en el estatuto de la CIJ” de Tomas Mariano Guisado Litterio, “La cesión internacional de créditos entre el derecho” de Liliana Etel Rapallini e “Os direitos absolutos no contexto do direito internacional dos direitos humanos” de Marcus Vinicius.

No que diz respeito ao comércio internacional, os processos de integração e as questões decorrentes de aspectos jurídicos-políticos relacionados à cooperação são apresentados trabalhos como “Crisis del órgano de apelación de la Organización Mundial de Comercio” de Leopoldo Godio e Ricardo Arredondo, “CODESUL/CRECENEA-LITORAL: aspectos de um projeto da paradiplomacia no MERCOSUL” de Alberto Lunardelli Caldeira e “La ambigüedad en el uso terminológico del asilo y refugio en la región de América Latina y el Caribe” de Catalina Magallanes.

Finalmente, o produto dos trabalhos apresentados no *VI Encontro da Associação para o Estudo da Integração -AdEI-* “Os processos de integração frente a crise da governança internacional”, que foi realizada na cidade de Rosario, Província Santa Fe, Argentina, em 30 e 31 de Outubro de 2018, encontra-se o trabalho de Ganuza e Maldonado “El FOCEM como instrumento de reducción de asimetrías en el proceso de integración del MERCOSUR (2005-2015)”, Gustavo Oliveira “Integración transfronteriza: resignificar sentidos, con “nuevos” actores”, Cristián Giménez Corte “Gobernanza global más democracia transnacional: la recomendación sobre convergencia legislativa del Parlamento del MERCOSUR como una alternativa a la dicotomía monismo-dualismo en el derecho internacional” e de Lorenza Sebesta “Proceso de integración europea y koiné modernizadora: una mirada alternativa al fin de la historia”. Assim como o ensaio de Dámaso Javier Vicente Blanco “Gobernanza e integración: Europa como “no lugar” o la necesidad de instrumentos político-culturales de integración” e o aporte de Miguel Ángel Ciuro Caldani para apresentar o ponto de vista jurídico daquela reunião.

A inclusão deste grupo de produções científicas neste trabalho responde ao cumprimento de parte dos objetivos estabelecidos no Convênio de Cooperação Acadêmica assinado entre o Tribunal Permanente de Revisão e a AdEI. Este instrumento, entre outras coisas, permite fortalecer os laços de um Órgão tão importante da estrutura do MERCOSUL desde um ponto de vista estritamente acadêmico, mas não por isso sem relevância no caminho da construção do processo de integração da América do Sul.

Assim, celebro através destas breves palavras introdutórias a contribuição desinteressada de todos os participantes dos mencionados Encontros, entre os quais gostaria de destacar, com as desculpas antecipadas pelas omissões, ao Dr. Jorge Fontoura Nogueira, Dr. Juan Emilio Oviedo Cabañas, Dr. Miguel Ángel Ciuro Caldani, Dr. Lorenza Sebesta, Dr. Dámaso Javier Vicente Blanco e Dr. Gustavo Oliveira.

Por fim, gostaria de destacar, em geral, o trabalho realizado por todos

e cada um dos autores desta edição da Revista da Secretaria do Tribunal Permanente de Revisão, pois sua inclusão implica ter passado com sucesso por um rigoroso sistema de avaliação, que augura um resultado final de alto nível acadêmico que aumenta o prestígio da Revista e de seus autores. Sem mencionar a contribuição inestimável de seus trabalhos para o futuro das diversas áreas da integração em um sentido amplo.

Março, 2019.

Dr. Santiago Deluca
*Pte. Asociación de Estudios de
Integración - AdEI*